



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 27 avril au 07 mai 2010

Articles à la une :

- Vietnam, un partenaire important et une priorité de premier rang pour la France.
- Les Journées européennes 2010 à Hô Chi Minh-Ville

► A la Une :

VN/FR – Formation : Le 4 mai, S.E.M Jean-François Girault, ambassadeur de France au Vietnam a rencontré le Vice-Premier ministre Nguyen Thien Nhan à Hanoi. Nguyen Thien Nhan a informé l'ambassadeur Jean-François Girault de l'évolution des préparatifs à propos de la construction de l'École supérieure des sciences et des technologies de Hanoi. Il s'agira non seulement d'une des écoles supérieures de premier rang dans ce domaine au Vietnam, mais aussi un symbole de la relation traditionnelle France-Vietnam. Selon l'ambassadeur, la France investit en priorité au Vietnam dans la gestion pour le développement durable et la modernisation technologique, notamment dans le domaine de production d'équipements aériens. La France s'est engagée à donner la priorité à la formation de ressources humaines hautement qualifiées. L'ambassadeur a également souhaité le développement des relations commerciales et l'octroi par le gouvernement vietnamien de l'autorisation aux fabricants de produits pharmaceutiques français afin qu'ils puissent produire des médicaments au Vietnam. *(Courrier du Vietnam, 06/05/10-p.2)*

HCMV – Culture : Les Journées européennes 2010 au Vietnam se dérouleront à Hanoi, Hô Chi Minh-Ville, Danang et Can Tho. Cette manifestation présente des programmes illustrant la diversité culturelle des 27 pays membres de l'Union européenne. Les Journées européennes sont une occasion de rapprochement entre l'Europe et ses concitoyens et de consolidation des relations de l'Europe avec d'autres pays du monde, dont le Vietnam. A Hô Chi Minh-Ville, cet événement culturel couvrira diverses activités. Deux concerts de musique sont prévus les 9 et 10 mai au Théâtre municipal de Hô Chi Minh-Ville (7 place Lam Son, dans le 1^{er} arrondissement). Le premier est interprété par l'orchestre hollandais et le 2nd par l'orchestre *The Melchior Ensemble*. Par ailleurs, 14 films du festival de film européen 2010 seront projetés dans la salle de cinéma *Dong Da* (890 Tran Hung Dao, dans le 5^{ème} arrondissement). Les billets sont à retirer à partir du 13 mai à l'institut Goethe (18, rue n°1 Cu Xa Do Thanh, dans le 3^{ème} arrondissement), au British council (23 Le Duan, dans le 1^{er} arrondissement), à l'Idécaf (31 Thai Van Lung, dans le 1^{er} arrondissement) et au cinéma Dong da. Pour plus d'informations sur ce programme, veuillez consulter le lien suivant : www.delvnmhan.ec.europa.eu/events/events2010/. *(The Saigon Times Daily, 05/05/10-p.7, Tuoi Tre, 05/05/10-p.13)*

► Politique :

HCMV – Infrastructures : Le Comité populaire municipal a annoncé la modification du montant des investissements pour les projets de construction de l'axe routier *Est – Ouest* (jusqu'à 3 600 milliards de dong) en raison de l'augmentation du prix des matériaux de construction et de la modification du plan de certains ouvrages et une amélioration de l'environnement des eaux à Hô Chi Minh-Ville. *(Tuoi Tre, 04/05/10-p.1)*

HCMV – Administration : A compter du 1^{er} juin 2010, le comité populaire à l'échelon des arrondissements ne seront plus habilités à la légalisation des contrats et des transactions mobilières et immobilières selon une décision du Comité populaire municipal. Ces activités seront réalisées par les bureaux de notariat. Le Comité populaire municipal a également accepté la proposition du service judiciaire de créer 11 nouveaux cabinets de notariat dans les districts suburbains, portant le nombre total de cabinets privés de notariat à 23 et le nombre de cabinets publics à 7. *(Tuoi Tre, 04/05/10-p.3)*

Les travaux de construction du centre administratif du 2^{ème} arrondissement ont débuté le 3 mai dernier dans le quartier Thanh My Loi sur un terrain de plus de 3,8 hectares. Le montant attribué à ce projet s'élève à plus de 90 milliards de dong. *(Tuoi Tre, 04/05/10-p.6)*

Le service judiciaire de Hô Chi Minh-Ville propose de supprimer 37 formalités administratives et modifier 54 autres sur les 127 formalités administratives concernant son secteur d'activités. (Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 04/05/10-p.3)

Le Service Intérieur de Hô Chi Minh-Ville a achevé son rapport sur l'état des lieux et le projet de formation des cadres et des fonctionnaires suivant les besoins actuels de la ville jusqu'en 2020. Plus de 100 000 cadres et fonctionnaires travaillent à Hô Chi Minh-Ville, dont 11 000 dans l'administration. (Thanh Nien, 05/05/10-p.4)

Le Service Intérieur de Hô Chi Minh-Ville a mis en place le concours de recrutement de plus de 2 000 fonctionnaires pour les services publics, les arrondissements et les districts en 2010. (Saigon Giai Phong, 06/05/10-p.2)

HCMV – Nomination : Nguyen Van Hong, chef du bureau d'enregistrement et d'économie foncière du Service des Ressources naturelles et de l'Environnement de Hô Chi Minh-Ville, vient d'être promu au poste de directeur adjoint de ce service. Mme Nguyen Thi Thu Huong a quitté son poste de directeur des Douanes de l'aéroport Tan Son Nhat pour assumer la fonction de directeur adjoint des Douanes de Hô Chi Minh-Ville. (Saigon Giai Phong, 04/05/10-p.1)

M. Huynh Thanh Lap, membre du Parti municipal, vice-président du Conseil populaire municipal, vice-président de la délégation des députés de Hô Chi Minh-Ville et secrétaire adjoint du comité des affaires civiles, politiques et du Parti du Parti municipal, est nommé membre du comité permanent du Parti municipal pour le mandat 2006 – 2010. (Saigon Giai Phong, 07/05/10-p.1)

HCMV – Visite : Le Premier ministre Nguyen Tan Dung est venu rendre hommage aux combattants morts pour la patrie au temple commémoratif *Ben Duoc*, district de Cu Chi. Il fût aussi accompagné du secrétaire du Parti municipal, Le Thanh Hai, du président du Comité populaire municipal Le Hoang Quan et du secrétaire adjoint permanent du Parti municipal Nguyen Van Dua. (Saigon Giai Phong, 04/05/10-p.1)

VN – Salaire minimum : Depuis le 1^{er} mai, le salaire minimum est officiellement passé de 650 000 dongs par mois à 730 000 dongs par mois. Ce tarif est appliqué dans les services publics, les forces armées et les organisations politiques. (Thoi bao Kinh te Saigon, 06/05/10-p.8)

HCMV – Réunion : Le vice-président du Comité populaire municipal, Nguyen Thanh Tai, les représentants des services concernés et les responsables du Comité populaire du district de Nha Be ont eu une réunion de travail concernant les infrastructures rurales (en particulier l'eau potable), les communications routières et le problème d'affaissement de terrain. (Saigon Giai Phong, 07/05/10-p.7)

► Relations internationales :

Allemagne/HCMV – Cinéma : La semaine du cinéma allemand 2010 débutera le 5 mai dans 5 grandes villes du Vietnam. Les films allemands sous-titrés en vietnamien et en anglais tels que *My words - my lies - my love*, *Cherry blossoms*, *John Rabe*, *Krabat* seront projetés du 28 mai au 1^{er} juin dans les salles de cinéma *Lotte Diamond* à Hô Chi Minh-Ville, (Nguoi Lao Dong, 04/05/10-p.9)

HCMV/Japon – Corruption : Dans le cadre d'une demande d'entraide judiciaire, le Parquet populaire suprême à Hô Chi Minh-Ville a fait indiqué qu'il donnera procuration aux services judiciaires du Japon afin de mener une enquête sur certains points dans l'affaire de remise de pots-de-vin remis par les ex-cadres de la société japonaise *PCI* au comité de gestion du projet de l'axe routier *Est – Ouest* et de l'amélioration de l'environnement des eaux à Hô Chi Minh-Ville en vue d'obtenir les contrats de consultant fonctionnant sur les aides publiques japonaises pour le développement au Vietnam. (Tuoi Tre, 06/05/10-p.5)

Etats-Unis/Can Tho – Humanitaire : Dans le cadre de la mise en place de l'opération *Ange du Pacifique 2010* (*Operation Pacific Angel*), une délégation de l'armée américaine en coopération avec les ONG, des forces armées et des services compétents de la ville de Can Tho organisera des activités de soins médicaux aux femmes et aux enfants du 10 au 17 mai. Cette opération a pour but de promouvoir une coopération civile entre le bureau du commandement du Pacifique des Etats-Unis et les pays de l'Asie du Pacifique. (Thanh Nien, 06/05/10-p.2)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV – Immobilier : La joint venture *Vietcombank – Bonday – Ben Thanh* et la société *Bachy Soletanche Vietnam* viennent de signer un contrat des travaux d'essai de pose des poteaux et de la structure du sous-sol du projet de

construction de la Tour *Vietcombank* au centre du 1^{er} arrondissement de Hô Chi Minh-Ville. Ce bâtiment repose sur 3 200 m² de terrain. Les investissements prévus sont de 67 millions de dollars. *(Thanh Nien, 27/04/10-p.2)*

France – Cinéma : Dix cinéastes vietnamiens participeront, pour la première fois, au 63^{ème} Festival de Cannes du 12 au 23 mai. Les invités sont quatre réalisateurs (Ho Quang Minh, Pham Viet Thanh, Nguyen Vinh Son et Nguyen Duc Viet) et six acteurs (Truong Ngoc Anh, Tran Bao Son, Mai Thu Huyen, Minh Huong, La Thanh Huyen et Ngan Khanh). Le film *Bi oi, dung so (Bi ! don't be afraid)* du réalisateur Phan Dang Di a été choisi pour la compétition du prix de la critique internationale. *(Tuoi Tre, 29/04/10-p.13, Courrier du Vietnam, 05/05/10-p.12)*

UE – Bourses : Des campagnes de promotion pour la bourse Erasmus Mundus seront organisées dans les cinq grandes villes du pays, dont le 11 mai à l'Idécaf (31 Thai Van Lung, dans le 1^e arrondissement) et à l'université des sciences naturelles de Hô Chi Minh-Ville. Le programme Erasmus Mundus est un programme de coopération et de mobilité internationale destiné à l'enseignement supérieur, qui promeut l'Union Européenne comme un centre de formation par excellence vis-à-vis du monde entier. Erasmus Mundus est une bourse financée par l'Union Européenne pour les étudiants aux formations de master et doctorat. *(Tuoi Tre, 07/05/10-p.8)*

► Economie :

HCMV – Investissements : La société de protection végétale Saigon *SPC* est en train de mettre en œuvre ses projets d'investissement à l'étranger. Ce sont notamment des projets de plantation du maïs, de l'hévéa et de café au Laos et d'un centre commercial. Au Cambodge, *SPC* est en train de déployer sa culture maraîchère sur une superficie prévue de 240 hectares. *(Nguoi Lao dong, 03/05/10-p.12)*

Delta du Mékong – Energie : Le Ministère de l'Industrie et du Commerce a approuvé le projet de construction du centre d'électricité *Song Hau* de 360 hectares dans la commune Phu Huu A de la province de Hau Giang. Ce centre, financé par le groupe national du pétrole (30 000 milliards de dong) se dotera pour la période 2013 – 2021 de trois centrales thermiques d'une capacité de production de 5 200 Mégawatheures. *(Thanh Nien, 03/05/10-p.2)*

HCMV – Inauguration : Vincom Center Shopping Mall, le plus grand centre commercial du Vietnam, vient d'être inauguré à Hô Chi Minh-Ville. Ce bâtiment de 26 étages (57.700 m² destinés aux activités commerciales) constitue un centre de luxe où de nombreuses marques internationales ont ouvert une enseigne. Par ailleurs, Vincom Center Shopping Mall propose également 80 000 m² de bureaux de haut standing. *(The Saigon Times Daily, 05/05/10-p.2, Courrier du Vietnam, 04/05/10-p.8)*

HCMV – Investissements : La Société de gestion et de développement immobilier du Vietnam (*VinaCapital*) vient d'annoncer un investissement de 15 millions de dollars dans le groupe Prime, le plus grand producteur de carrelage du Vietnam. Cet investissement, correspondant à plus de 7% des actions de Prime, est réalisé par le biais de *VinaCapital Opportunity Fund VOF* (800 millions de dollars). Prime dispose de huit usines, d'un réseau de distribution dans l'ensemble du pays et représente plus de 30% des parts de marché national. Ce groupe table sur une croissance annuelle de plus de 25% pour les trois prochaines années et prévoit de mettre en service une nouvelle usine en 2011 afin d'augmenter de 20% sa production de carreaux (90 millions de mètres carrés de produits par an). *(Courrier du Vietnam, 04/05/10-p.8)*

Delta du Mékong – Colloque : Le Centre national d'encouragement à l'agriculture et à l'aquaculture, en coordination avec le Service de l'Agriculture et du Développement rural de la province de Vinh Long (Sud), a récemment organisé un colloque sur l'élevage du canard. Cet événement s'inscrit dans le cadre de la foire de l'économie agricole du delta du Mékong et a vu la participation de plus de 200 scientifiques, hommes d'affaires et paysans des 13 provinces du delta du Mékong. Les spécialistes ont avancé des mesures afin de renforcer l'élevage du canard pour un développement durable. L'élevage du canard est un métier traditionnel très répandu dans le delta de Mékong. *(Courrier du Vietnam, 04/05/10-p.8)*

VN – Industrie : Selon le Ministère de l'Industrie et du Commerce, la production industrielle en avril a atteint plus de 62 000 milliards de dong, soit une hausse de 13% en glissement annuel. Sur les quatre premiers mois de l'année, la production industrielle est estimée à plus de 236 000 milliards de dong, soit une progression de 13,5% par rapport à la même période de l'année 2009. La demande en services de loisirs et transports lors des jours fériés ainsi que les achats durant ces périodes était en forte croissance, ce qui a entraîné une nette hausse de la valeur des ventes au détail, estimée à 121 000 milliards de dong. *(Courrier du Vietnam, 05/05/10-p.8)*

Binh Duong – Golf : Le terrain de golf *Twin Doves* a été inauguré en fin de semaine dernière dans la cité municipale Thu Dau Mot de la province de Binh Duong. Ce terrain fait partie du projet de construction du complexe *Twin Doves Golf Club & Resort* de superficie de 165 hectares. (*The Saigon Times Daily, 04/05/10-p.6, Thoi bao Kinh te Saigon, 06/05/10-p.36*)

HCMV – Tourisme : Le service du Tourisme de Hô Chi Minh-Ville recense plus d'un million d'arrivées d'étrangers à Hô Chi Minh-Ville au cours des 4 premiers mois de l'année, soit 10% de plus par rapport à la même période de 2009. Cette hausse est de 35% pour tout le pays en accueillant pour la même période près de 1,8 millions d'entrées de touristes étrangers. (*Tuoi Tre, 05/05/10-p.14, Doanh nhan SaiGon cuoi tuan, 07/05/10-p.8*)

VN – Automobile : Le groupe japonais Nissan a investi 10 millions de dollars dans la nouvelle joint-venture Nissan Vietnam, spécialisée dans l'assemblage et l'importation de véhicules de sa marque. Dans les trois années à venir, ce constructeur présentera aux consommateurs vietnamiens huit modèles de véhicules, dont trois importés. Nissan Vietnam s'est fixé pour objectif de vendre 2 000 Grand Livina, soit 5,5% des parts de marché automobile vietnamien. Nissan Vietnam est le fruit du partenariat entre les groupes japonais Nissan et danois Kjaer Group A/S. Le second détient 74% de son capital social. (*Courrier du Vietnam, 06/05/10-p.8*)

VN – Multimédia : *DotVN Inc.*, une compagnie américaine de premier rang mondial dans la fourniture de services internet et les technologies multimédias, compte déployer au Vietnam, via ses partenaires stratégiques, les meilleures solutions de logiciel et de réseau sans fil actuellement disponibles dans le monde. *DotVN Inc.* a aussi fait appel aux services de CCG Investor Relations, un bureau d'études américain, pour aider ses partenaires à se développer. Selon Roger Ellis, vice-président de *CCG Investor Relations*, l'accord entre *DotVN Inc.* et le Centre internet du Vietnam en ce qui concerne l'enregistrement des noms de domaine contribuera à favoriser les activités commerciales de *DotVN Inc.* au Vietnam. (*Courrier du Vietnam, 06/05/10-p.9*)

HCMV – Inauguration : Le site de production relevant de la zone de hautes technologies de Hô Chi Minh-Ville a été récemment inauguré. À cette occasion, le comité de gestion de cette zone s'est vu décerner l'Ordre du Travail de 3^{ème} classe du Comité populaire de Hô Chi Minh-Ville. Selon Le Thai Hy, chef du comité de gestion, la zone de hautes technologies comptait en fin d'année dernière 17 projets en activité et devrait accueillir 24 nouveaux projets dont l'usine Intel en 2010. Cette dernière devrait être opérationnelle ce mois-ci et sortir ses premiers produits en juillet. (*Courrier du Vietnam, 06/05/10-p.8*)

Delta du Mékong – Chantier : Le Département général des routes du Vietnam a récemment décidé la réfection du pont Tra Noc sur la nationale 91 de la ville de Can Tho (delta du Mékong). Près de 13 milliards de dôngs seront dépensés afin que ce pont puisse recevoir des véhicules de 30 tonnes, au lieu de 20 tonnes actuellement. Ces dernières années, malgré sa dégradation, le pont Tra Noc assurait le passage quotidien de 12 000 véhicules. Il s'agit d'un axe important du delta du Mékong, et plus particulièrement entre Can Tho et les provinces d'An Giang et Kien Giang. (*Courrier du Vietnam, 06/05/10-p.8*)

VN – Riz : Selon l'Union des Vivres du Vietnam, 1,9 millions de tonnes de riz ont été exportées dans les 4 premiers mois de 2010 pour plus de 923 millions de dollars. (*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 06/05/10-p.11*)

Ba Ria - Vung Tau – Investissement : La société *Rolls-Royce Marine AS* détient 97,3% des actions de la société norvégienne *ODIM*. Elle a ainsi racheté son usine de production des équipements pour bateaux au Vietnam. Cette usine est opérationnelle depuis octobre 2009 dans la zone industrielle *Dong Xuyen* avec un capital de 15 millions de dollars. *Rolls-Royce Marine AS* fait partie du groupe britannique *Rolls-Royce*. (*Tuoi Tre, 07/05/10-p.14*)

► **Maux sociaux** :

HCMV – Escroquerie : Quatre personnes de nationalité philippine ont été interpellées le 3 mai par la police municipale pour organisation de jeux d'argent, d'escroquerie et d'usurpation de biens privés. Ces derniers ont été pris en flagrant délit par les forces de l'ordre. Selon les premières déclarations, ce groupe se serait approprié environ 20 000 dollars au Vietnam depuis 2008. (*Tuoi Tre, 04/05/10-p.5*)

Binh Duong – Escroquerie : Deux chinois ont été remis par les habitants à la police de la province de Binh Duong pour avoir dérobé de l'argent aux commerçants. (*Thanh Nien, 04/05/10-p.2*)

► **Société** :

HCMV – Santé : L'hôpital de l'université de Médecine et de Pharmacie de Hô Chi Minh-Ville a signé une convention de coopération avec la société *Garmex Saigon* dans la construction d'un centre d'application des hautes technologies

médicinales. Le site sera érigé au n°213 Hong Bang dans le 5^{ème} arrondissement (300 milliards de dongs d'investissement).
(*Nguoi Lao dong, 03/05/10-p.13*)

67 élèves de l'école maternelle *Co Non* (2^{ème} arrondissement) ont été victimes le 5 mai dernier d'une intoxication alimentaire à la cantine de l'école.
(*Saigon Tiep Thi, 07/05/10-p.2*)

Delta du Mékong – Informatique : L'union des Vivres du Vietnam a mis en place un projet d'installation d'ordinateurs pour les paysans. Près de 1 400 communes des 13 villes et provinces du delta du Mékong seront équipées d'un kit informatique grâce aux dons offerts par les sociétés membres de cette union. Les paysans pourront désormais se connecter aux sites des ministères de l'Agriculture et du Développement rural, de l'Industrie et du Commerce ainsi que d'autres sites concernés pour s'informer sur les variétés, les engrais, les pesticides, les techniques de plantation du riz, le marché de riz et des exportations.
(*Tuoi Tre, 03/05/10-p.2*)

Ca Mau – Maltraitance : le 29 avril, la police a délivré un adolescent travaillant pour les propriétaires d'un élevage de crevettes *Minh Duc*. Celle-ci a été prévenue par les habitants du hameau Phu Hiep. L'adolescent est un garçon âgé de 14 ans. Celui-ci a été maltraité et a enduré de dures punitions inventées durant 20 mois.
(*Nguoi Lao dong, 04/05/10-p.3*)

HCMV – Environnement : La campagne "Millions de signatures, millions d'actes pour l'environnement" a été récemment lancée par le Comité central de l'Association des étudiants vietnamiens et le site internet <http://vitraidat.loveme.vn>. Ce programme, qui a lieu du 30 avril au 30 juillet 2010, est destiné aux adolescents, aux élèves et aux étudiants vietnamiens au Vietnam et à l'étranger. Celui-ci a pour objectif de sensibiliser la population à la protection de l'environnement, à l'exploitation efficace des ressources naturelles, à la lutte contre le changement climatique, au service d'un développement durable.
(*Courrier du Vietnam, 05/05/10-p.10*)

Nha Trang – Hôtellerie : L'hôtel 5 étoiles Sheraton Nha Trang Hotel & Spa sera bientôt inauguré dans la ville de Nha Trang, province de Khanh Hoa (Centre). Cet établissement de 30 étages comprendra 284 chambres, réparties en 10 catégories (chambre exécutive de luxe de 70 m², et suite présidentielle de 182 m²). Des salles de jeux pour enfant, spa et des formations culinaires seront offertes à la clientèle.
(*Courrier du Vietnam, 05/05/10-p.12*)

Delta du Mékong – Commémoration : La 32^{ème} cérémonie de commémoration de plus de 3 100 victimes assassinées sous le régime des Khmers Rouges vient d'être célébrée dans le district de Tri Ton, province d'An Giang (delta du Mékong).
(*Courrier du Vietnam, 05/05/10-p.10*)

HCMV – Circulation : Le Service des Communications et des Transports a débuté les travaux de construction à neuf du pont *Do*, l'un des ponts les plus fragilisés de Hô Chi Minh-Ville, dans l'arrondissement de Binh Thanh. Les investissements sont estimés à 98 milliards de dongs.
(*Nguoi Lao dong, 03/05/10-p.7*)

Pendant les jours fériés, la police municipale a enregistré trois accidents de circulation (causant un mort et deux blessés) et plus de 6 200 infractions au code de la route. 33 délits criminels ont été également recensés, dont la plupart sont des vols de motos.
(*Saigon Giai Phong, 04/05/10-p.2*)

Au cours des 4 premiers mois de l'année, la police routière a recensé 315 accidents de circulation causant la mort de 266 personnes et de 119 blessés, soit 47 accidents, 21 décès et 62 blessés de moins par rapport à la même période de 2009. L'autoroute Hanoi et la nationale 1A enregistrent le plus grand nombre d'accidents.
(*Nguoi Lao dong, 06/05/10-p.4*)

Le 6 mai, l'union des coopératives de transport de Hô Chi Minh-Ville a mis en essai deux autobus fonctionnant avec du gaz naturel comprimé (GNC). L'usage de ce combustible pourra permettre une économie de 40% des carburants et une réduction de la pollution.
(*Nguoi Lao dong, 07/05/10-p.6*)

Le Comité populaire municipal a rendu publique la décision n°04 sur la politique d'assistance aux conducteurs de tricycles rudimentaires à raison de 7 millions de dongs par ménage. Le Premier ministre a également donné son accord pour reporter la date butoir de changement des moyens de transport jusqu'à la fin de l'année 2010.
(*Saigon Tiep Thi, 07/05/10-p.2*)

HCMV – Immobilier : Le Service de Construction de Hô Chi Minh-Ville a indiqué que la vente des maisons relevant de la gestion publique (suivant le décret gouvernemental n°61) s'achèvera fin 2010. Les services compétents gèrent actuellement 18 350 maisons de ce genre, dont près de 3 200 de ces habitations peuvent être vendues à leurs locataires.
(*Tuoi Tre, 05/05/10-p.6*)

HCMV – Tunnel : Le 3^{ème} tronçon modulaire du tunnel souterrain *Thu Thiem* a été remorqué avec succès depuis le chantier *Nhon Trach* (province de Dong Nai) jusqu'à son emplacement près du quai *My Canh* (1^{er} arrondissement, Hô Chi Minh-Ville) le 5 mai dernier. Selon les prévisions, le dernier tronçon sera remorqué en début juin 2010.

(*Tuoi Tre*, 06/05/10-p.5)

VN – Médicaments : Le 4 mai, le Département de la gestion des produits pharmaceutiques (Ministère de la Santé) a demandé aux services sanitaires des villes et provinces de retirer d'urgence de la vente les sirops contre le rhume réservés aux nouveau-nés et enfants de marques suivantes : Tylenol, Motrin, Zyrtec et Benadyl originaires des États-Unis. En effet, l'organe américain chargé de la gestion des produits pharmaceutiques et des comestibles a annoncé que plus de 40 sirops contre le rhume des 4 marques mentionnées ci-dessus n'atteignaient pas les normes de qualité requises.

(*Courrier du Vietnam*, 06/05/10-p.10)

HCMV – Electricité : Le comité de pilotage de l'économie dans la consommation électrique de Hô Chi Minh-Ville a demandé au service des Communications et des Transports de contrôler et de superviser la réduction de 50% de l'éclairage public dans toutes les rues de Hô Chi Minh-Ville.

(*Tuoi Tre*, 07/05/10-p.6)

► Culture :

HCMV – Education : Financé par la *Citi foundation*, le Service de l'Education et de la Formation de Hô Chi Minh-Ville et l'organisation *Save the Children in Vietnam* ont mis à l'essai dans les lycées Marie Curie (3^{ème} arrondissement) et Nguyen Du (10^{ème} arrondissement) un projet sur les mesures d'amélioration des connaissances, le savoir-faire dans la gestion de ses biens financiers ainsi que la valeur de sa propre personne.

(*Tuoi Tre*, 03/05/10-p.1)

Selon les instructions du Service de l'Education et de la Formation de Hô Chi Minh-Ville, les écoles maternelles devront accueillir les élèves pendant deux mois de vacances, soit du 15 juin au 15 août, afin de venir en aide aux parents d'élèves. Le programme d'enseignement sera concentré sur les activités sportives et artistiques et les activités parascolaires. Le montant des frais sera convenu entre l'école et les parents d'élèves.

(*Tuoi Tre*, 03/05/10-p.8)

Selon le bureau de l'éducation et de la formation du district de Nha Be, les élèves choisissant la formation professionnelle après avoir obtenu leur brevet d'études du premier cycle (BEPC) seront exemptés de frais de scolarité pour tout le cursus. Cette politique a été appliquée depuis 3 ans en vue d'encourager les élèves vers l'enseignement secondaire professionnel.

(*Tuoi Tre*, 04/05/10-p.8)

HCMV – Peinture : Cinq peintres enseignants des universités de Beaux-arts exposeront jusqu'au 13 mai leurs œuvres sur le thème « *les bâtonnets de pastel en couleurs* » à la galerie de l'Ecole des Beaux-arts de Hô Chi Minh-Ville (5 Phan Dang Luu, arrondissement de Binh Thanh).

(*Saigon Giai Phong*, 05/05/10-p.5)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Ngoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courrier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..